|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |

Женева, 23 апреля 2024 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн: | **Коллективное письмо 8/17 БСЭ** SG17/XY | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 17‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.:  Факс:  Эл. почта:  Веб-адрес: | +41 22 730 6206  +41 22 730 5853  [tsbsg17@itu.int](mailto:Tsbsg17@itu.int)  <http://itu.int/go/tsg17> |
| **Предмет**: | **Собрание 17-й Исследовательской комиссии (Женева, 2–6 сентября 2024 г.)** | |

Уважаемая госпожа,   
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 17-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т (Безопасность), которое будет проходить в штаб-квартире МСЭ в Женеве со 2 по 6 сентября 2024 года включительно.

17-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т является ведущей исследовательской комиссией по вопросам безопасности, управления определением идентичности, а также языков и методов описания.

Хотел бы обратить ваше внимание на [Циркуляр 195 БСЭ](https://www.itu.int/md/T22-TSB-CIR-0195), касающийся консультаций с Государствами-Членами в рамках ТПУ по проектам новых Рекомендаций МСЭ-Т X.1237 (X.tsfpp), X.1283 (X.gpwd), X.1353 (X.ztd-iot), X.1354 (X.sc-iot), X.1384 (X.itssec-5), X.1471 (X.websec-7), X.1819 (X.5Gsec-netec) и X.1820 (X.5Gsec-srocvs). Напоминаем Государствам-Членам, что предельный срок представления ответов в рамках указанных консультаций − 23 час. 59 мин. по женевскому времени **21 августа 2024 года**.

Открытие собрания состоится в 09 час. 30 мин. в первый день, а регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. при [входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных в штаб-квартире МСЭ, а также в онлайновом режиме по [ссылке](https://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

В рамках данного собрания ИК17 в понедельник, 1 сентября 2024 года, с 19 час. 00 мин. до 21 час. 00 мин. в виртуальном формате будет проведено открытое расширенное собрание руководящего состава ИК17.

Практическая информация о собрании приведена в **Приложении А**. Напоминаем делегатам, что, согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься участниками, физически присутствующими в зале заседаний. На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию собрания, будет обеспечиваться возможность интерактивного дистанционного участия (см. подробную информацию в **Приложении А**).

Проект повестки дня собрания, который подготовил Председатель ИК17 г-н Хён Юл Юм (Республика Корея), представлен в **Приложении B**.

Основные предельные сроки:

|  |  |
| --- | --- |
| 2 июня 2024 г. | − Представление запросов на ввод субтитров и/или обеспечение сурдоперевода в режиме реального времени  − [Представление вкладов Членов МСЭ-T](https://itu.int/net/ITU-T/ddp/), для которых запрашивается письменный перевод |
| 22 июля 2024 г. | − Представление запросов на стипендии (через онлайновую форму на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg17); см. подробную информацию в Приложении A)  − Представление запросов на устный перевод (через онлайновую форму регистрации) |
| 2 августа 2024 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg17))  − Представление запросов о письмах для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации; см. подробную информацию в Приложении A) |
| 20 августа 2024 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |
| 21 августа 2024 г. | − Представление формы в Приложении 2 [Циркуляра 195 БСЭ](https://www.itu.int/md/T22-TSB-CIR-0195) (касающегося консультаций с Государствами-Членами в рамках ТПУ по проектам новых Рекомендаций МСЭ-Т X.1237 (X.tsfpp), X.1283 (X.gpwd), X.1353 (X.ztd-iot), X.1354 (X.sc‑iot), X.1384 (X.itssec-5), X.1471 (X.websec-7), X.1819 (X.5Gsec-netec) и X.1820 (X.5Gsec-srocvs)). |

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  A black text on a white background  Description automatically generatedСейдзо Оноэ  Директор Бюро стандартизации электросвязи | cid:image001.png@01D2C590.81C3C8E0 |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

Приложение A

Практическая информация для собрания

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию "[Непосредственное размещение документов](https://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты временных документов (TD) следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ-Т, имеющими [учетную запись пользователя МСЭ](https://www.itu.int/TIES/) с доступом к TIES.

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ. Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<https://www.itu.int/en/general-secretariat/ICT-Services/Pages/default.aspx>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены на уровне входа и на первом цокольном этаже здания МСЭ "Башня", а также на нижнем (ground) этаже здания "Монбрийан".

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Для того чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на свои компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <https://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)); они предоставляются в порядке очередности.

**ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Дистанционное участие обеспечивается по принципу "максимальных усилий". На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию собрания, будет обеспечиваться возможность интерактивного дистанционного участия (см. подробную информацию в Приложении А). Согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься делегатами, физически присутствующими в зале заседаний.

Интерактивное дистанционное участие будет обеспечиваться для всех других заседаний, для которых запрос получен не позднее чем за 24 часа. Для получения удаленного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что, как правило, собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступить, по усмотрению председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**ДОСТУПНОСТЬ**: По просьбе нуждающихся в этом лиц возможен ввод субтитров и/или сурдоперевод в режиме реального времени, при условии наличия сурдопереводчиков и финансирования. Запрос на такие услуги обеспечения доступности необходимо направлять **не позднее чем за два месяца до даты начала собрания** путем проставления отметки в соответствующей ячейке в форме регистрации.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только к Государствам-Членам, в том числе функция заявки на устный перевод и заявки на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается, по мере возможности, включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Краткое руководство для новых участников приводится здесь. Желающие принять участие в этой программе могут обращаться по адресу: [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: В целях содействия участию представителей из [отвечающих критериям стран](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2024/ListEligibleCountries2024.pdf) для данного собрания предлагаются **два вида** стипендий:

• традиционные **личные стипендии**; и

• **электронные стипендии**.

В рамках электронных стипендий предоставляется возмещение затрат на подключение на время проведения мероприятия. Что касается личных стипендий, то возможно предоставление до двух частичных стипендий на страну при условии наличия финансирования. Частичная личная стипендия может покрывать либо a) стоимость **авиабилета** (один билет экономического класса в оба конца по наиболее прямому/экономичному маршруту из страны вылета до места проведения мероприятия), либо b) соответствующие **суточные** (предназначенные для покрытия расходов на проживание, питание и непредвиденных расходов). Если запрашиваются две частичные личные стипендии, по крайней мере одна из них должна покрывать расходы на авиабилет. Организация заявителя покрывает оставшуюся часть расходов на участие.

В соответствии с Резолюцией 213 (Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции предлагается при представлении кандидатур на стипендии учитывать необходимость соблюдения гендерного баланса и включения делегатов с ограниченными возможностями и делегатов с особыми потребностями. Критерии для предоставления стипендий: доступный бюджет МСЭ; активное участие, включая представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; обеспечение гендерного баланса.

Формы запроса на предоставление обоих видов стипендий размещены на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg17). **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены не позднее 22 июля 2024 года.** Их следует направлять по адресу электронной почты: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) или по факсу: +41 22 730 5778. **Для направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором)**; настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса по меньшей мере за семь недель до начала работы собрания.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: Если требуется, визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Сроки получения визы могут быть разными, поэтому рекомендуется уточнить их непосредственно в соответствующем представительстве и подать заявление заранее.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Подготовка письма, содержащего просьбу о выдаче визы, занимает, как правило, 15 дней после утверждения регистрации координатором от вашей организации по вопросам регистрации. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за один месяц до первого дня работы собрания**. Просьбы о предоставлении справочной информации следует направлять в Секцию поездок МСЭ ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) с пометкой "**визовая поддержка**" (**visa support**).

**ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <https://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки содержатся по адресу: <https://itu.int/travel/>.

ANNEX B

Draft agenda

NOTE − Updates to this agenda will be posted in a TD

1. Opening remarks and welcome
2. Approval of the agenda
3. Results from the last SG17 meeting
   1. Report of the 11−12 July 2024 SG17 e-plenary meeting
   2. Situation regarding Recommendations determined under TAP
   3. Situation regarding Recommendations consented under AAP
   4. Reports of the interim Rapporteur group meetings
   5. Reports of SG17 sub-groups
      1. correspondence groups
         1. CG-SG17-wtsa24-prep
         2. CG-secapa
         3. CG-COP
         4. CG-AISEC
      2. SG17 Regional Groups
         1. SG17RG-AFR
         2. SG17RG-ARB
   6. Workshops and seminars of interest to SG17
4. Coordination, collaboration and cooperation
   1. Joint coordination activities (JCAs) and Focus groups (FGs)
   2. Relations with other lead study groups
   3. Collaboration with ITU-D
   4. Collaboration with ITU-R
   5. Global Standards Collaboration (GSC)
   6. CTO meeting
   7. Memorandum of Understanding on e-business (IEC, ISO, ITU-T, UN/ECE)
   8. Collaboration with IEC, ISO and ISO/IEC JTC 1
   9. Collaboration with IETF
   10. Collaboration with ETSI
   11. Collaboration with the SDL Forum Society
   12. Interaction with other industry consortia and forums
   13. Reports on other liaison and collaboration activities
5. Working arrangements for this meeting
   1. SG17 organization for this meeting
   2. Special plenary session on incubation
   3. Handling of input documents
6. General matters
   1. TSAG (29 July - 2 August 2024) meeting highlights relevant to ITU-T SG17
   2. TDs to facilitate our work
   3. IPR information
   4. SG17 activities in support of WTSA-20 Resolutions, WTDC-21 Resolutions and PP-22 Resolutions
   5. SG17 webpages
7. Programme for this meeting (working party meetings and meetings on Questions)
   1. Meeting reports
   2. Liaison statements
   3. Requests to TSB to initiate A.4 (consortia/forums), A.5 (referenced organizations) or A.6 (SDOs) qualifications
   4. Dismissals of SG17 positions
   5. Planned Rapporteur group (e-)meetings (alone, joint or collocated), and other activities
   6. Establishment, continuation, or termination of correspondence groups
   7. Other items for SG17 agreement
   8. Updated Action plan for the next SG17 meeting and further future
   9. Highlights of achievements
8. Review of draft SG17 reports to WTSA-24
9. Appointment of Interregnum Rapporteurs and Associate Rapporteurs
10. Future SG17 meetings
11. Information from Vice Chairmen and Working Party Chairmen
12. AOB
13. Closing

Note:

An open and extended SG17 management team meeting is scheduled virtually from 19:00-21:00 hours on Sunday 1 September 2024.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_